

## Neues aus dem Rathaus

### Führung durch das Stadtarchiv

Für alle interessierten Bürgerinnen und Bürger besteht die Möglichkeit, am 12. März um 15 Uhr, das Stadtarchiv Völklingen zu besuchen. Die Führung durch die Räumlichkeiten wird der Leiter des Archivs, Michael Röhrig, übernehmen. Er wird dabei über die Arbeit und Aufgaben der Einrichtung informieren. Der Eintritt ist frei.

### Vollsperrung in der Poststraße

Aufgrund der regnerischen Witterung in letzter Zeit (Vollaufen der Baugruben mit Wasser) verzögern sich die Straßenbauarbeiten in der Poststraße. Die Vollsperrung in der Poststraße Höhe des Anwesens 76 und der Einmündung Hochstraße verlängert sich dadurch bis voraussichtlich 17. März. Die von der Baumaßnahme betroffenen Bürgerinnen und Bürger werden um Verständnis gebeten. Das bauausführende Unternehmen ist bemüht die Baumaßnahme alsbald wie möglich zu beenden.

### Vereine können Termine melden

Die Stadt Völklingen pflegt auf der städtischen Internetseite einen modernen Veranstaltungskalender und bewirbt die gemeldeten Veranstaltungstermine auch auf den Seiten der „Stadt nachrichten“ im Völklinger Wochenspiegel. Veranstalter, wie beispielsweise Vereine und Institutionen, können die Termine zur Aufnahme in den Kalender an die Stadt Völklingen melden. Voraussetzung ist u.a., dass es sich um öffentlich zugängliche Veranstaltungen im Stadtgebiet Völklingens handelt. Die Termine werden online über ein Formular auf der Internetseite der Stadt Völklingen entgegengenommen; die Terminankündigungen werden erst nach Prüfung der Daten freigeschaltet. Bei Rückfragen steht das städtische Veranstaltungsmanagement unter Tel.: 06898/13-2390 bzw. 13-2391 zur Verfügung. Das Meldeformular ist zu finden auf: <https://www.voelklingen.de/kultur-freizeit/veranstaltungskalender/>



## Wehrden bekommt ein neues Ganztags-Grundschulgebäude

**Nachfrage größer als Zahl der Ganztagesplätze: Neues Schulgebäude soll bis Ende Juni 2022 fertiggestellt sein**

Die vorhandenen Räume in dem Grundschulgebäude im Völklinger Stadtteil Wehrden reichen für die Deckung der Nachfrage an Ganztagesplätzen nicht mehr aus. Aus diesem Grund beschloss der Stadtrat am 27. September 2018 das Anwesen Ecke Schaffhauser Straße/Kleine Bergstraße in Wehrden, zur Errichtung einer Freiwilligen Ganztageschule, zu erwerben. Am 30. Januar 2020 hat der Stadtrat der Vorentwurfsplanung über 4

Etagen der Architekten Blass & Weber, vorbehaltlich der gesicherten Finanzierung, zugestimmt. "Für uns ist es selbstverständlich, dass wir zum Wohle unserer Kinder in die Zukunft der Stadt investieren. Das neue Gebäude wird den Grundschulstandort Wehrden sehr aufwerten", erklärt Völklingens Oberbürgermeisterin Christiane Blatt. Das Architekturbüro hat in Zusammenarbeit mit der Leitung der Freiwilligen Ganztageschule, der

Schulleitung und der Verwaltung einen attraktiven Vorentwurf für den Stadtteil unter Einbindung der vorhandenen Bausubstanz sowie einer Erweiterung im rückwärtigen Bereich, entlang der Kleinen Bergstraße, vorgelegt. Der Vorentwurf verzichtet aufgrund drohender Überhitzung der Räume bewusst auf die üblichen Fensterbänder mit großflächigen Verglasungen. Die vorgesehene Lochfassade übernimmt die Maßstäblichkeit der vorhandenen

Bebauung auf. Durch die rückwärtige Erweiterung des Gebäudes, wird der Blick der Passanten in die Kleine Bergstraße gelenkt. Insgesamt lassen sich in dem Entwurf 823 qm Nutzfläche auf den 4 Etagen unterbringen. Der Eingangsbereich von Seiten des Schulhofes befindet sich im 1. Obergeschoss. Über ein großes Foyer erreicht man das zentrale Treppenhäuser mit barrierefreier Aufzugsanlage. Im direkten Anschluss liegt der

Speiseraum mit Ausgabeküche und einem Lagerraum. Im Erdgeschoss sind Gruppenräume sowie ein Abstellraum untergebracht. Ein weiterer Gruppenraum befindet sich im 2. Obergeschoss. Der Verwaltungsbereich mit eigener WC-Anlage ist mit über 90 qm im Anschluss zur Schaffhauser Straße angeordnet. Die Maßnahme soll innerhalb des Jahres 2020 begonnen werden und zum 30. Juni 2022 fertiggestellt werden.

## Die Geschichte der Rathausstraße auf Bilder am Alten Casino gebannt

**Schaufenster geben Fußgängern einen Blick in die Geschichte**



Fotos: df



Um die Schaufenstergestaltung vom Alten Casino und der ehemaligen Röchlingbank entlang der Rathausstraße attraktiver zu gestalten, hat die Stadt Völklingen die Fassade des Erdgeschosses mit historischen Bildern versehen.

**Eindrucksvolle visuelle Eindrücke**

Die Schaufenster im Erdgeschoss geben Fußgängern einen Blick in die Geschichte der berühmten Einkaufsstraße Völklingens. Aneinandergereiht zeigen die Bilder verschiedene Perspektiven, Häuser, Ereignisse und geben sowohl den Völklingern als auch Besuchern und Touristen eindrucksvolle visuelle Einblicke. Die Bilderreihe zeigt Darstellungen vom Beginn des 19. Jahrhunderts bis in die Gegenwart.



## Das Glas- und Heimatmuseum beendet Winterpause

**Am 15. März wird die Sommersaison eröffnet**

Mit einem großen Glasmarkt mit Doubletten der Fenner Glashütte wird das Glas- und Heimatmuseum für dieses Jahr eröffnet. Einmalig erhalten Kunden 20 Prozent Nachlass Preisnachlass auf alle Glasartikel am Eröffnungstag.

Gleichzeitig beginnt die neue Wechselausstellung mit dem Titel: Auch im Senftopf steckt Kulturschicht. Exponate von Peter Nest. Am Eröffnungstag ist der Eintritt frei, alle zwei Stunden bieten wir eine kostenlose Führung an.

## Buchvorstellung im Alten Rathaus

**Klaus Bernarding stellt Auswahl von Gedichten vor**

Am Donnerstag, 19. März stellt um 17 Uhr der Saarbrücker Autor Klaus Bernarding sein neuestes Werk „Dein roter Tiger, Esther“ im Alten Rathaus in Völklingen vor. Klaus Bernarding kennt und schätzt man vor allem als kenntnisreichen und wortgewandten Brückenbauer zu unseren Nachbarn in Lothringen. Dein roter Tiger, Esther versammelt

eine Auswahl seiner über die Jahrzehnte entstandenen Gedichte. Begleitet und ergänzt werden diese von zahlreichen grafischen Arbeiten Bernardings, der sich als versierter Zeichner erweist und der auch ohne Worte, nur mit Tusche und Zeichenfeder, viel zu sagen hat. Der Eintritt ist frei. Alle Interessierten sind herzlich eingeladen.

## Kunstvoller Teller wird bei Benefizkonzert versteigert

**Der Erlös der Aktion geht zu Gunsten der Hilfsaktion „Helft Maya!“**

Im Rahmen eines Benefizkonzerts, das am 28. März im Dorfgemeinschaftshaus Völklingen-Geislautern stattfindet, wird ein bemalter Teller des Saarlouiser Künstlers Mike Mathes versteigert, der für seine „Augen“-Motive weltweit bekannt

geworden ist. Das Konzert, bei dem der Reservistenmusikzug des Saarlandes spielt, wird vom Herzenengel e.V. unter Schirmherrschaft von Oberbürgermeisterin Christiane Blatt, veranstaltet. Der Eintritt ist frei.

Das Geld aus dieser Versteigerung geht, wie der Erlös aus der gesamten Veranstaltung, zugunsten der Hilfsaktion „Helft Maya!“ Mit diesen Spenden wird die Forschung und Therapie für die 13-jährige Maya Matthiesen aus Völklingen-Lauterbach unterstützt, die an einer seltenen Nervenkrankheit leidet. Der Herzenengel e.V. hilft schwerstbehinderten Personen, die krankheitsbedingt oder durch Unfallfolgen, die der Kostenträger nicht mehr zahlt, mit finanzieller Unterstützung. Auch unverschuldet in Not geratene Personen werden von den „Herzensengeln“ berücksichtigt.



**Der Künstler Mike Mathes**  
Foto: mm

### Amtliche Bekanntmachung

#### Bekanntmachung

Es findet eine **Sitzung des Integrationsbeirates am Donnerstag den 19.03.2020 um 17:00 Uhr, Ort:** Neues Rathaus, Rathausplatz, 66333 Völklingen, Saal 1 statt.

#### Tagesordnung: Öffentlicher Teil

- 1 Eröffnung der öffentlichen Sitzung und Feststellung der Tagesordnung
- 2 "Haltung zeigen für Menschlichkeit"
- 3 Stand der Entwicklung Integrationskonzept
- 4 Muslimische Grabfelder
- 5 Interkulturelle Woche und Stadtfest 2020
- 6 Termine und Verschiedenes

Kiyomet Kirtas  
(Sprecherin des Integrationsbeirates)

Unter folgender Nummer können die Bürgerinnen und Bürger illegalen Müll an den Baubetriebshof melden:

**06898/13-2375**

Ansprechpartner sind von Montag bis Freitag von 6.00 Uhr bis 19.00 Uhr erreichbar.



#### Herausgeber:

Stadt Völklingen  
Oberbürgermeisterin  
Christiane Blatt

#### Redaktion, Gestaltung und Satz:

Referat für Presse- und Öffentlichkeitsarbeit, Stadt Völklingen

Rathausplatz  
66333 Völklingen

Für unverlangt eingesandte Artikel übernimmt die Redaktion keine Haftung.



Bitte melden Sie uns öffentliche Veranstaltungstermine für den Internet-Veranstaltungskalender unter <http://veranstaltungen.voelklingen.de>

### Veranstaltungen

**Mi., 11. März, 19 - 21 Uhr**  
**Info-Abend zum Kurs „Sterbende begleiten“** Begleitung von Sterbenden und Angehörigen. 11. März Krepplstraße 1, 66333 Völklingen  
**Sa., 14. März, 19.30 - 22 Uhr**  
**LACHWERK präsentiert „À la carte“**  
Das aktuelle Kabarett-Programm von Titania. Ehemalige Turnhalle Luisenthal Str. des 13. Januar 177

**Fr. 20. März, 19.30 Uhr**  
**TERROR** Ein Theaterstück von Ferdinand von Schirach Theater Luisenthal - Straße des 13. Januar 177 - Völklingen weitere Termine: 21., 27. und 28. März, 3. und 4. April, 3. und 8. Mai  
**So., 22. März, 14 - 17 Uhr**  
**Kleider- und Spielwarenborse** vom Baby bis zu Erwachsenen-Warndthalle Ludweiler

**Sa., 28. März, 20 Uhr**  
**Jazzchor 92 Hertz & Chor Li(e)dschatten**  
Kulturhalle Völklingen  
**Sa., 28. März, 19 Uhr**  
**Benefizkonzert "Helft Maya"**  
Dorfgemeinschaftshaus Geislautern (Schlosspark)  
**Sa., 4. April, 11 Uhr**  
**7. Retroborse Saar**  
Hermann-Neuberger-Halle

### VHS Völklingen

**Mi., 11. März, 16 Uhr**  
**Junge VHS: Play with me!**  
in Englischer Sprache für Kinder ab 5 Jahren, Altes Rathaus  
**Do., 12. März, 18 Uhr**  
**Vortrag: Trüffelsuche mit Ihrem Hund**, Altes Rathaus  
**Do., 12. März, 18 Uhr**  
**Filmvorführung**  
**DREI FARBEN SCHWARZ**  
**Dokumentarfilm über drei Berg-**

**leute in ihrem Umfeld**, Altes Rathaus  
**Fr., 13. März, 18 Uhr**  
**Vortrag Glückliche Beziehungen – Drama oder Herausforderung?**  
Altes Rathaus  
**Fr., 13. März, 18 Uhr**  
**Kreativ-Workshop**  
**Kreativität, Freude und Lebenskunst**  
Lernzentrum Luisenthal

### Völklingen lebt gesund

**Mi., 4. März, 15 - 17 Uhr**  
**Wanderung ab Kreuzberghaus**  
Treff: Kreuzberghaus  
Verantwortlich: Saarwaldverein OV Völklingen, Bernd Reichert  
Tel.: 06898/8668  
**Mi., 4. März, 15.45 - 16.30 Uhr**  
**Reha-Lungensport**, Hans-Netzer-Halle, Gatterstr. 14, TV Völklingen  
Jürgen Ehlen, Tel.: 06898/22667

Der von der VHS Völklingen für Donnerstag, 19. März geplante Vortrag "Wildschweine - Randalierende Schweinebande oder liebenswerte Nachbarn?" muss wegen Krankheit des Referenten leider ausfallen.

### Konzert der Gymnasien

#### Grenzüberschreitendes „Konzert der Gymnasien“ muss abgesagt werden

Das für Freitag, den 13. März geplante Konzert der Gymnasien (Concert des Lycées) in der Gebläsehalle des Weltkulturerbes Völklinger Hütte, unter Beteiligung deutscher und französischer Schülerinnen und Schüler, muss abgesagt werden.  
Grund für die Absage sind Auflagen der französischen Regierung und Schulaufsicht (Académie Nancy-Metz), wonach die französischen Schülerinnen und Schüler aufgrund der aktuellen Entwicklungen der Corona-Erkrankung das französische Staatsgebiet im Rahmen eines Schüleraustausches nicht verlassen dürfen.

Bereits gekaufte Eintrittskarten können an den entsprechenden Vorverkaufsstellen (Warndt-Gymnasium oder Tourist-Information im Neuen Bahnhof Völklingen) zurückgegeben werden. Zu beachten ist, dass die Auszahlung des Betrages nur in der Vorverkaufsstelle erfolgen kann, in der die Karte gekauft wurde.

### Multivisions - Show

**Sa., 14. März, 19 Uhr**  
**Multivisions - Show**  
**Anekdoten eines Beifahrers – Per Anhalter um die Welt**  
Kulturhalle Völklingen/Wehrden

„Geschichten wollen erzählt werden! Steig ein und begleite mich auf eine atemberaubende Reise um die Welt. Eine Reise, die mich per Anhalter 53.000 Kilometer durch 48 Länder geführt hat. Lass dich unterhalten, zum Lachen und Nachdenken bringen und emotional berühren. Schnall dich an und erlebe, wie ich von der Herzlichkeit

und Hilfsbereitschaft Fremder überwältigt wurde. Folge mir auf eine Reise, die mir den Glauben an die Menschlichkeit zurückgegeben hat.“

Der Eintritt ist kostenlos.

Tickets sind erhältlich bei der Tourist-Information, Rathausstraße 55, im Neuen Bahnhof, Telefon 06898 13-2800.



### Völklinger Frühlingsmarkt

**So., 5. April, 11 - 19 Uhr**  
**Völklinger Frühlingsmarkt**  
Innenstadt



Standbetreiber mit passendem Warenangebot können sich noch bis Freitag, 27. März bei der GWIS Völklingen mbH anmelden.

**Telefonische Auskünfte erhalteninteressierte Standbetreiber bei der GWIS Völklingen unter Telefon 06898 13-2390 und 06898 13-2391 sowie im Internet unter:**  
<https://www.voelklingen.de/kultur-freizeit/veranstaltungsmanagement/>.

### Amtliche Bekanntmachungen

#### Bekanntmachung

**Bebauungsplan VII/14 „Logistikzentrum Gewerbepark Ost“ im Stadtteil Fürstenhausen: Aufstellungsbeschluss und frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit**  
Der Rat der Stadt Völklingen hat in seiner Sitzung am 30.01.2020 die Aufstellung des Bebauungsplans VII/14 „Logistikzentrum Gewerbepark Ost“ im Stadtteil Fürstenhausen beschlossen. Dieser Beschluss wird hiermit gemäß § 2 Abs. 1 Baugesetzbuch (BauGB) in der Fassung der Bekanntmachung vom 03.11.2017 (BGBl. I S. 3634) i.V.m. § 1 der Satzung über die Form der öffentlichen Bekanntmachung der Mittelstadt Völklingen in der Neufassung vom 19.09.2016, rechtskräftig seit dem 29.09.2016, bekannt ge-

macht. Der Bebauungsplan wird im Regelverfahren nach BauGB aufgestellt, einschließlich der Durchführung einer Umweltprüfung und der Erstellung eines Umweltberichts. Ziel der Aufstellung des Bebauungsplans ist die Schaffung der planungsrechtlichen Grundlage zur Entwicklung eines weiteren Gewerbegebiets in Erweiterung des angrenzenden Gewerbegebiets "Gewerbepark Ost" und in Ergänzung des benachbarten Gewerbegebiets "Ehemaliges Kokereigelände". Der Geltungsbereich des Bebauungsplans umfasst eine ca. 12,5 ha große Fläche des Geländes der ehemaligen Saarland-Raffinerie südlich der L 163 Kokereistraße, östlich des Siedlungsbereichs von Fürstenhausen. Die Grenzen des Geltungsbereichs des Bebauungsplans sind dem Übersichtsplan zu entnehmen.

Gemäß § 3 Abs. 1 BauGB ist die Öffentlichkeit möglichst frühzeitig über die allgemeinen Ziele und Zwecke der Planung öffentlich zu unterrichten; ihr ist Gelegenheit zur Äußerung und Erörterung zu geben. Hiermit mache ich bekannt, dass zur frühzeitigen Beteiligung der Öffentlichkeit gemäß § 3 Abs. 1 BauGB eine **Bürgerinformationsveranstaltung** durchgeführt wird, in der der Entwurf des Bebauungsplans vorgestellt wird und erörtert werden kann. Zu dieser Informationsveranstaltung am **Mittwoch, dem 18.03.2020, um 18:30 Uhr im Saal 1 im Neuen Rathaus Völklingen** sind alle Bürgerinnen und Bürger herzlich eingeladen.

Völklingen, 03.03.2020  
Die Oberbürgermeisterin, Christiane Blatt

#### Bekanntmachung

Es findet eine **Sitzung des Ortsrates des Gemeindebezirks Lauterbach am Mittwoch den 11.03.2020 um 17:00 Uhr**, Neues Rathaus, Rathausplatz, 66333 Völklingen, Großer Saal statt.  
**Tagesordnung: Öffentlicher Teil**  
1 Eröffnung der öffentlichen Sitzung und Feststellung der Tagesordnung  
2 Berichterstattung rund um den Störfall in Carling am 17.10.2019.  
3 Mitteilungen und Anfragen  
Dieter Peters, Ortsvorsteher

#### Bekanntmachung

Es findet eine **Sitzung des Stadtrates am Donnerstag den 12.03.2020 um 17:00 Uhr**, Neues Rathaus, Rathausplatz, 66333 Völklingen, Großer Saal statt.  
**Tagesordnung: Öffentliche Sitzung**  
1 Eröffnung der öffentlichen Sitzung und Feststellung der Tagesordnung  
2 Sitzung der Verbandsversammlung des Zweckverbandes öffentlicher Personennahverkehr auf dem Gebiet des Regionalverbandes Saarbrücken (ZPRS) am 18.03.2020  
3 Sitzung der Verbandsversammlung des Zweckverbandes Personennahverkehr Saarland (ZPS) am 19.03.2020  
4 Sitzung der Verbandsversammlung des Zweckverbandes eGo-Saar am 23.03.2020  
5 Sitzung der Verbandsversammlung des Wasserzweckverbandes Warndt am 31.03.2020

#### Nichtöffentliche Sitzung

1 Eröffnung der nichtöffentlichen Sitzung und Feststellung der Tagesordnung  
2 Sitzung der Verbandsversammlung des Wasserzweckverbandes Warndt am 31.03.2020  
3 Verkauf einer Grundstücksfläche im Gewerbepark Völklingen-Ost  
4 Sitzung der Gesellschafterversammlung der Feuerbestattung Völklingen GmbH (FBV) am 17.03.2020  
Oberbürgermeisterin Christiane Blatt

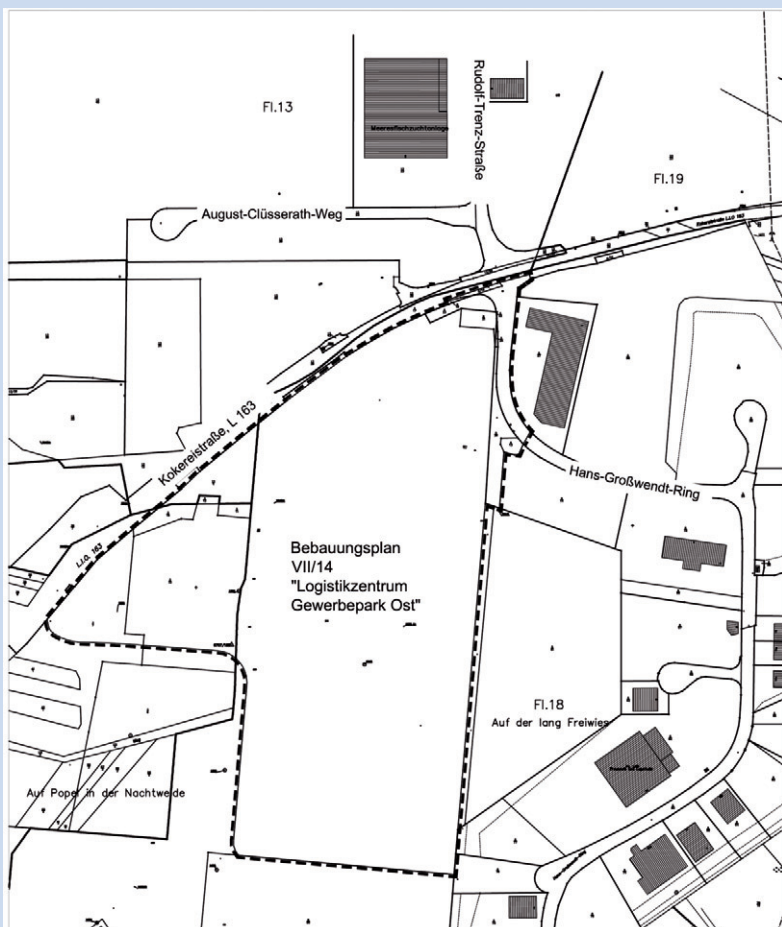
#### Bekanntmachung

Es findet eine **Sitzung des Ortsrates des Gemeindebezirks Völklingen am Mittwoch den 18.03.2020 um 18:00 Uhr**, Ort: Lebenshilfe Völklingen, Waldstraße 18, 66333 Völklingen statt.

**Tagesordnung: Öffentlicher Teil**  
1 Eröffnung der öffentlichen Sitzung und Feststellung der Tagesordnung  
2 Ortsrat vor Ort  
- Begehung Unteres Wehrden  
- Besuch der Lebenshilfe  
**Treffpunkt ist um 17:00 Uhr in der Saarstraße Haus-Nr. 25**  
3 Gewährung eines Zuschusses an die Tagesförderstätte der Lebenshilfe e.V. Ortsverein Völklingen  
4 Genehmigung der Niederschrift der Sitzung vom 16.09.2019  
5 Mitteilungen und Anfragen  
**Nichtöffentlicher Teil**  
1 Eröffnung der nichtöffentlichen Sitzung und Feststellung der Tagesordnung  
2 Verteilung von Zuschüssen zur Altenhilfe außerhalb von Einrichtungen gem. § 71 Sozialgesetzbuch XII, SGB XII  
3 Mitteilungen und Anfragen  
Ortsvorsteher Stephan Tautz

#### Bekanntmachung

Es findet eine **Sitzung des Einstellungsausschusses am Donnerstag den 19.03.2020 um 13:30 Uhr**, Ort: Neues Rathaus, Rathausplatz, 66333 Völklingen, Saal 1 statt.  
**Tagesordnung: Nichtöffentlicher Teil**  
1 Eröffnung der Sitzung und Feststellung der Tagesordnung  
2 Personalangelegenheit  
3 Personalangelegenheit  
4 Mitteilungen und Anfragen  
Oberbürgermeisterin Christiane Blatt



Landesamt für Vermessung, Geoinformation und Landentwicklung, Kontrollnummer: SB 009/05



v.l.: Jenny Ungericht, Direktorin der VHS Völklingen; Bürgermeister Christof Sellen; die Künstlerin Evelyn Bachelier (2.v.r.) und Oberbürgermeisterin Christiane Blatt (1.v.r.) mit den Teilnehmerinnen und Teilnehmern des Malkurses  
Foto: vhs

### Experimentelle Malerei in Völklingen

#### SchülerInnen von Evelyn Bachelier präsentieren ihre Arbeiten

Zwanzig Teilnehmerinnen und Teilnehmer der VHS-Wochenendkurse „Experimentelle Malerei“ und des „VHS-Intensivkurses Malen“ der Dozentin Evelyn Bachelier präsentieren im Alten Rathaus Völklingen ihre Kunstwerke des vergangenen Jahres. Bacheliers begeisternde und geduldige Art sowie ihr großes Können in der Malerei sorgen dafür, dass ihre VHS-Malkurse immer bis auf den letzten Platz belegt sind. Zahlreiche Besucher konnten sich bereits bei der Vernissage einen Eindruck über die geschaffenen Werke verschaffen. Die Ausstellung kann noch bis einschließlich 11. März zu den Öffnungszeiten der Volkshochschule (VHS) Völklingen im Galerieraum des Alten Rathauses besucht werden. Völklingens Oberbürgermeisterin Christiane Blatt lobte in ihrer Begrüßungsrede die Vielfältigkeit der Bildmotive und die stetige Motivation Bacheliers, ihre Teilnehmerinnen und Teilnehmer in ihrer Kreativität zu unterstützen. In jedem der einzelnen 53 unterschiedlichen Werke finde man das neugierige Versuchen, Erfinden, Spielen und Gestalten, die Spontaneität und den Mut, eigene Gedanken und Gefühle auszudrücken, so Bachelier in ihrer Einführung. Dabei entstand eine Vielfalt von Bildern z. B. mit Tier- oder Landschaftsmotiven, schemenhaften Körpern, Figuren oder Gesichtern bis hin zur abstrakten Kunst.